

DIÁLOGOS PERTINENTES
REVISTA CIENTÍFICA DE LETRAS

DIÁLOGOS PERTINENTES
REVISTA CIENTÍFICA DE LETRAS



Franca
2011

DIÁLOGOS PERTINENTES – Revista Científica de Letras.

Esta revista é um periódico semestral.

REITORIA: Prof. M.º Arnaldo Nicollela Filho

CHANCELARIA: Abib Salim Cury, Dr. Clovis Eduardo Pinto Ludovice

PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO: Prof.ª Dr.ª Kátia Jorge Ciuffi

EXPEDIENTE

COORDENAÇÃO EDITORIAL

Prof. M.º Everton de Paula

ASSISTENTE ADMINISTRATIVO

Munira Rochèlle Nambu

ASSISTENTE EDITORIAL

Paula Andrea Zúñiga Muñoz

PROJETO GRÁFICO

Sérgio Ribeiro

DIAGRAMAÇÃO

Ana Lívía de Matos

PREPARAÇÃO E REVISÃO

Denise de Melo Mendes
Isabella Araujo Oliveira

Catálogo na fonte – Biblioteca Central da Universidade de Franca

DIÁLOGOS PERTINENTES – *ONLINE* : revista científica de letras / Lúcia Maria Guimarães Nassim, organizadora.

v. 7, n. 1, 2011. Franca, SP : Universidade de Franca; Coordenação do Curso de Letras, 2011

166 p.

ISSN (*online*) - 2177-9856

1. Linguística – Estudo e ensino. 2. Linguística – Periódicos. I. Universidade de Franca.

CDU – 801(07)



EDITORA UNIFRAN

Universidade de Franca • Av. Dr. Armando Salles Oliveira, 201

Parque Universitário • CEP 14.404-600 • Franca - SP

PABX (16) 3711-8888 / FAX (16) 3711-8886

www.unifran.com.br 0800-341212

Editora Unifran • (16) 3711-8736 / (16) 3711-8842

editora@unifran.br

EDITORIA

Lúcia Maria Guimarães Nassim

CONSELHO EDITORIAL

Ana Cristina Carmelino (UFES)

Ana Lucia Furquim de Campos (Uni-Facef)

Ana Maria Paulino Comparini Leite (Unifran)

Edna Maria Fernandes dos Santos Nascimento (Unesp)

Elaine Cristina Cintra (UFU)

Erasmus d'Almeida Magalhães (USP)

Fernanda Mussalim G. L. Silveira (UFU)

José Nicolau Gregorin Filho (USP)

Juscelino Pernambuco (Unifran)

Luiz Antonio Ferreira (PUC – SP)

Maria Célia de Moraes Leonel (Unesp)

Maria Eloisa de Souza Ivan (Uni-Facef)

Maria Flavia Figueiredo (Unifran)

Maria Regina Baracuhy Leite (UFPB)

Maria Regina Momesso (Unifran)

Maria Silvia Olivi Louzada (Unifran)

Marilurdes Cruz Borges (Unifran)

Marina Célia Mendonça (Unesp)

Marlene Aparecida Gonzalez Colombo Arnoldi (Unesp)

Renata Facuri Coelho Marchezan (Unesp)

Vera Lúcia Rodella Abriata (Unifran)

APRESENTAÇÃO

Este primeiro volume da revista Diálogos Pertinentes de 2011 apresenta artigos com temáticas diversas que incluem semiótica, análise de discurso, leitura, ensino de língua estrangeira e ensino de língua materna.

No primeiro artigo, *Da criação à queda do homem: uma análise semiótica*, William Vinícius Machado Tristão e Camila de Araújo Beraldo Ludovice examinam trechos bíblicos, retirados do primeiro Livro de Moisés, à luz da teoria semiótica francesa.

Ana Júlia Gaiani de Santis e Ana Cristina Carmelino, no segundo artigo, *O feminino e o imaginário popular: discurso e ideologia nas lendas brasileiras*, analisam a figura feminina nas lendas do folclore brasileiro apoiadas nos conceitos de formação discursiva e formação ideológica da análise do discurso francesa.

No terceiro artigo, *A representação da realidade e o romance: notas sobre Dom Quixote e Robinson Crusoe*, Carolina Becker Koppe Costa discute a constituição do gênero romanesco com o intuito de compreender o lugar que a literatura de ficção ocupa e deve ocupar.

O quarto artigo, *Inglês para negócios: uma nova tendência empresarial*, traz a trajetória do inglês instrumental no Brasil com ênfase no inglês para negócios. Ainda dentro da temática do ensino de inglês como língua estrangeira, no quinto artigo, *Learning English can be fun*, as autoras, Kássia Fernanda Viotti

Crevelin e Juliana Spirlandeli Batista, discutem a música na sala de aula como uma atividade que pode integrar as quatro habilidades, além de ser altamente motivadora.

Dentro da temática do ensino de língua materna, temos o sexto artigo, *O trabalho com o texto literário na formação inicial de professores de língua portuguesa*, de autoria de Maria Gorete Paulo Torres e José Cezinaldo Rocha Bessa, que traz uma reflexão sobre como é realizado o trabalho com o texto literário na formação inicial de professores de língua portuguesa. Daniela Manini, autora do sétimo artigo, *Um passeio pelo ensino da gramática*, faz um breve relato do ensino da língua portuguesa e do livro didático no Brasil.

José Radamés Benevides de Melo e Vânia Lúcia Menezes Torga, autores do oitavo artigo, *A alusão como estratégia textual da leitura de “O mistério da casa verde” em diálogo com “O alienista”*, investigam a alusão como estratégia de leitura na constituição do leitor-modelo do autor-modelo.

No último artigo, *An approach to task-based learning*, a autora, Eneida Gomes Nalini de Oliveira, apresenta o *Task-based Learning* e argumenta sobre a relevância do conhecimento, por parte dos professores de língua estrangeira, das diferentes possibilidades de prática docente em aulas.

SUMÁRIO

Apresentação, 7

1 DA CRIAÇÃO À QUEDA DO HOMEM: UMA ANÁLISE SEMIÓTICA
FROM THE CREATION TO THE FALLING OF MANKIND

William Vinícius Machado Tristão, Camila de Araújo Beraldo Ludovice, 11

2 O FEMININO E O IMAGINÁRIO POPULAR: DISCURSO E IDEOLOGIA
NAS LENDAS BRASILEIRAS
FEMALE AND POPULAR IMAGINARY: DISCOURSE AND IDEOLOGY IN BRAZILIAN
LEGENDS

Ana Júlia Gaiani de Santis, Ana Cristina Carmelino, 31

3 A REPRESENTAÇÃO DA REALIDADE E O ROMANCE: NOTAS SOBRE
DOM QUIXOTE E ROBINSON CRUSOE
REALITY PORTRAYAL AND ROMANCE: NOTES ABOUT *DOM QUIXOTE* AND *ROBINSON*
CRUSOE

Carolina Becker Koppe Costa, 59

4 INGLÊS PARA NEGÓCIOS: UMA NOVA TENDÊNCIA EMPRESARIAL
BUSINESS ENGLISH: A NEW TREND IN BUSINESS

Josana Lopes Galanti Santos, 71

5 LEARNING ENGLISH CAN BE FUN
APRENDER INGLÊS PODE SER DIVERTIDO

Kássia Fernanda Viotti Crevelin, Juliana Spirlandeli Batista, 89

6 O TRABALHO COM O TEXTO LITERÁRIO NA FORMAÇÃO INICIAL DE PROFESSORES DE LÍNGUA PORTUGUESA

WORKING WITH THE LITERARY TEXT AT INITIAL FORMATION OF PORTUGUESE LANGUAGE TEACHERS

Maria Gorete Paulo Torres, José Cezinaldo Rocha Bessa, 99

7 UM PASSEIO PELO ENSINO DE GRAMÁTICA

A RIDE THROUGH THE TEACHING OF GRAMMAR

Daniela Manini, 117

8 A ALUSÃO COMO ESTRATÉGIA TEXTUAL DA LEITURA DE *O MISTÉRIO DA CASA VERDE* EM DIÁLOGO COM *O ALIENISTA*

THE ALLUSION AS A TEXTUAL READING STRATEGY OF *O MISTÉRIOS DA CASA VERDE* IN DIALOGUE WITH *O ALIENISTA*

José Radamés Benevides de Melo, Vânia Lúcia Menezes Torga, 131

9 AN APPROACH TO TASK-BASED LEARNING

APRENDIZADO BASEADO EM TAREFAS

Eneida Gomes Nalini de Oliveira, 153